

Závazná objednávka č. _____ jazykového kurzu
Vyplňte hůlkovým písmem.
Nepodepsaná, nebo jen částečně vyplněná objednávka je neplatná.

1) OBJEDNATEL (fakturační údaje)

Jméno a příjmení objednatele _____
(nebo název společnosti) _____
RČ, nebo IČO + DIČ _____
Adresa trvalého bydliště _____
(nebo místo podnikání, sídlo společnosti) _____
Kontaktní osoba vč. telefonu (e-mailu, faxu) _____

2) DODAVATEL

David Buřič
Anglicka.com, jazyková škola – překladatelská agentura, Holandská 2438, 272 01 Kladno
IČ 45013659, Tel. 602609860, Fax: 602246844, e-mail: info@anglicka.com

3) PŘEDMĚT OBJEDNÁVKY: Jazykový kurz, specifikovaný takto:

Jazyk kurzu (anglický, německý..) _____
Stupeň znalostí objednatele (nepovinný) _____
Specializace kurzu, vaše požadavky _____
(konverzace, business English, příprava _____
na zkoušku) _____
Dny výuky (např. Po, St) _____
Čas výuky (např. 18:00 – 19:30) _____
Kolik hodin týdně (např. 2x2) _____
Datum začátku a ukončení kurzu _____
Počet objednaných hodin celkem _____
Přesná adresa výuky _____
(pokud se liší od adresy trvalého bydliště) _____
Počet účastníků výuky _____

4) CENA:

a) _____ za vyučovací hodinu 45 minut byla cena dohodnuta na _____ Kč.
* *nehodící se škrtněte*
b) _____ za celý kurz celkem byla dohodnuta cena _____ Kč.

Obě smluvní strany svými podpisy potvrzují souhlas se všeobecnými podmínkami,
které jsou nedílnou součástí této objednávky a zavazují se je dodržovat.

OBJEDNATEL:

Jméno a příjmení: _____
(čitelně)

Podpis: _____

Místo a datum: _____

Razítko:
(není nutné)

DODAVATEL:

Jméno a příjmení: _____
(čitelně)

Podpis: _____

Místo a datum: _____

Razítko:
(není nutné)

Všeobecné podmínky pro klienta

Tyto všeobecné podmínky se považují ve smyslu § 273 zákona č. 513/1991 sb. v platném znění za všeobecné podmínky dodavatele David Buřič, IČ. 45013659, místo podnikání Holandská 2438, 27201 Kladno (dále jen dodavatele). Jsou platné pro všechny objednávky přijaté od 1.7.2005. Jsou součástí každé objednávky a jsou závazné a neměnné pro obě smluvní strany, pokud není stanoveno jinak vzájemným ujednáním obou smluvních stran.

I. Předmět všeobecných podmínek

1. Dodavatel na základě těchto všeobecných podmínek bude poskytovat objednateli ujednané služby v souladu s právními normami České Republiky a Evropské Unie, a to v rozsahu, uvedeném v řádně vyplněné objednávce, nebo platné smlouvě mezi oběma smluvními stranami.

II. Objednávka služeb

1. Osoba, která má zájem o poskytování služeb nabízených dodavatelem, je povinna vyplnit příslušný formulář dodavatele a řádně vyplněný a podepsaný jej doručit dodavateli v písemné podobě. Formulář objednávaných služeb (objednávka) je k dispozici na webových stránkách dodavatele.
2. Dodavatel i objednatel berou na vědomí, že uvedený formulář (objednávka) se okamžikem potvrzení stává řádně uzavřenou smlouvou.

III. Práva a závazky dodavatele

1. Umožnit objednateli seznámit se s aktuálním zněním všeobecných podmínek.
2. Měnit, či doplnit tyto všeobecné podmínky.
3. Poskytnout objednateli veškeré informace o čerpání objednaných služeb, plnění smlouvy či stavu případné dlužné částky.
4. Dodržovat stávající ceník, neměnit ceny u již fakturovaných služeb, pokud nejde o storno situaci.
5. Změny v ceníku ohlásit alespoň jeden pracovní den předem.
6. Všechny změny týkající se objednávaných služeb neprodleně projednat s objednatelem a dalšími zainteresovanými osobami v dostatečném předstihu.
7. Požadovat od objednatele složení záruky dle aktuálního ceníku, nebo poskytnutí jiné záruky, například ručení, atp.
8. V odůvodněných případech přerušit na nezbytně dlouhou dobu výuku jazyka. V takovém případě o tom musí neprodleně informovat všechny účastníky výuky.
9. Zpracovávat osobní a identifikační údaje objednatele pro svou vnitřní potřebu.

IV. Práva a závazky objednatele

1. Obrátit se na dodavatele v případě jakýchkoliv dotazů, či připomínek.
2. Užívat služby dodavatele v souladu s těmito všeobecnými podmínkami, písemnými návody a pokyny dodavatele.
3. Platit za poskytnuté služby v souladu s těmito všeobecnými podmínkami, či podmínkami uvedenými ve smlouvě, nebo objednávce a to včas, řádně dle údajů na daňovém dokladu, vystaveném mu dodavatelem.
4. Před podpisem smlouvy, či objednávky skupinového jazykového kurzu nahlédnout do výuky lekcí.

V. ceny a platby

1. Ceny služeb jsou uvedeny v aktuálním ceníku služeb na webových stránkách dodavatele a jsou závazné pro obě smluvní strany.
2. Objednatel si vyhrazuje právo ceny služeb v případě potřeby změnit.
3. Platby za objednané služby probíhají v hotovosti, nebo převodem na účet dodavatele.
4. Platba za jazykový kurz na dobu určitou musí být provedena nejpozději 3 pracovní dny před začátkem výuky, pokud není ujednáno jinak.
5. Faktury za jazykové kurzy na dobu neurčitou jsou vystavovány vždy na cca 1 měsíc dopředu tak, že první faktura je vystavena v den podpisu smlouvy, či objednávky a má splatnost 10 kalendářních dnů.
6. U plateb za překlad požaduje dodavatel zaplacení 50 % z předběžné ceny zakázky předem a to u objednávek fyzických osob a prvních objednávek právnických osob.
7. Objednatel je povinen uhradit částku za poskytované služby do data splatnosti, uvedeného na daňovém dokladu (faktuře), vystaveném mu dodavatelem.
8. V případě prodlení je objednatel povinen uhradit dodavateli penále za každý den prodlení ve výši 0.05% z fakturované částky.
9. Předplacení v jakékoliv podobě musí být vyčerpáno nejpozději do 6 měsíců od platby a v plné výši je nevratné, pokud není ujednáno jinak.

VI. Podmínky a trvání smlouvy:

1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy, či dnem potvrzení objednávky a končí datem uvedeným ve smlouvě, či objednávce, nebylo-li smluvně ujednáno jinak.
2. Výpovědí smlouvy kteroukoliv ze smluvních stran není dotčena objednatelova povinnost uhradit veškeré dlužné částky, či jiné účelně vynaložené náklady dodavatele spojené s plněním smlouvy, jakož i případnou náhradu vzniklé škody.
3. U objednávek jazykových kurzů na dobu neurčitou se ukončením smlouvy rozumí vyčerpání předplaceného v případě, že objednatel o úmyslu ukončit studium písemně informuje dodavatele nejpozději 7 pracovních dnů před vyčerpáním předplaceného. V opačném případě není smlouva řádně ukončena a objednatel je povinen uhradit dodavateli cenu za kurz na další období.
4. V případě objednání překladu se ukončením smlouvy rozumí převzetí vyhotoveného překladu objednavatelem. V takovém případě objednatel písemně potvrdí převzetí překladu dodavatelem.
Objednavatel je povinen převzít vyhotovenou zakázku v termínu a způsobem uvedeným v objednávce.
Odmítne-li objednavatel bez vážného důvodu převzít řádně sjednanou a vyhotovenou zakázku, je povinen zhotoviteli zaplatit smluvní pokutu ve výši 25 % z ceny zakázky. Tím však povinnost objednatele zaplatit sjednanou cenu nezaniká.
V případě, že k převzetí vyhotovené zakázky dojde prostřednictvím faxu, je objednavatel povinen po doručení zakázky potvrdit a obratem zaslat zhotoviteli protokol o převzetí zakázky, to samé platí u elektronické pošty.
Pokud objednavatel nepotvrdí přijetí zakázky ani do 3 dnů po jejím odeslání dodavatelem, příp. mu v této lhůtě neoznámí skutečnost, že mu zakázka nebyla řádně doručena, platí, že zakázka byla objednateli řádně předána.

VII. Reklamacce

1. Objednatel je oprávněn podat reklamaci, pokud plnění dodavatele není v souladu se smlouvou, objednávkou, všeobecnými podmínkami, nebo v rozporu s mravními zásadami. V takovém případě je dodavatel povinen zjištěnou závadu neprodleně odstranit, či napravit.
2. Reklamacce je objednatel povinen podat písemnou formou.

VII. Právo a soudní příslušnost

- Smlouva a smluvní podmínky se řídí právními normami ČR a Evropské Unie.